

La poesía y sus recursos literarios como metodología cualitativa
Poetry and its literary resources as qualitative methodology
Poesia e dispositivos literários como metodologia qualitativa

Luis F. González-Gutiérrez¹

¹Universidad Santo Tomás

Resumen: Este artículo describe las principales contribuciones de la investigación poética (poetic inquiry), como una metodología cualitativa crítica para las ciencias sociales y ciencias de la salud. Así, en primer lugar, se exploran las principales tendencias de investigación asociadas al uso de la poesía como forma narrativa; en un segundo lugar, se analiza el uso de ejercicios concretos para identificar el potencial de la estética narrativa en la construcción de subjetividades alternativas como una forma de reconocer la voz de los participantes de la investigación. En un tercer lugar, se plantea una discusión académica y reflexiva sobre la necesidad de uso de esta metodología en las diferentes universidades y centros de estudio en Latinoamérica. Se puede concluir que la investigación poética es una forma crítica de abordar problemáticas comunitarias a partir de la voz de sus participantes. Asimismo, es una metodología que une a los investigadores y sus participantes en un diálogo generativo, que potencia la investigación cualitativa.

Palabras claves: Investigación cualitativa, Poesía como Asunto, Psicología Social.

Abstract: This article describes the main contributions of poetic inquiry as a critical qualitative methodology for the social sciences and health sciences. Are first explored the present research trends associated with the use of poetry as a narrative construction form; in a second, the use of specific exercises is analyzed to identify the potential of narrative aesthetics in the construction of alternative subjectivities as a way of recognizing the voice of the research participants. Finally, there is an academic and reflective discussion about the need to use this methodology in the different universities and study centers in Latin America. It can be concluded that poetic research is a critical way of approaching community problems based on the voice of its participants. It is also a methodology that unites researchers and their participants in a generative dialogue, which enhances qualitative research.

Keywords: Qualitative Research, Poetry as Topic, Psychology, Social.

Resumo: Este artigo descreve as principais contribuições da pesquisa poética como uma metodologia qualitativa crítica para ciências sociais e ciências da saúde. Assim, em primeiro lugar, as principais tendências de pesquisa associadas ao uso da poesia como forma narrativa são exploradas; Em segundo lugar, o uso de exercícios específicos é analisado para identificar o potencial da estética narrativa na construção de subjetividades alternativas como forma de reconhecer a voz dos participantes da pesquisa. Em terceiro lugar, há uma discussão acadêmica e reflexiva sobre a necessidade de usar essa metodologia nas diferentes universidades e centros de estudo da América Latina. Pode-se concluir que a pesquisa poética é uma maneira crítica de abordar os problemas da comunidade com base na voz de seus participantes. É também uma

metodología que une investigadores e seus participantes em um diálogo generativo, o que melhora a pesquisa qualitativa.

Palavras-chave: pesquisa qualitativa, metodologia qualitativa, Poesia como assunto, Psicologia Social.

Recibido: 15/06/2017

Aceptado: 30/06/2017

Introducción

Pienso en Jorge Luis Borges, al releer sus notas de las conferencias dictadas en la Universidad de Harvard, durante un curso al cual fue invitado entre 1967 y 1968. La primera conferencia que edita el libro *Arte poética*, El enigma de la poesía, muestra a un Borges que recuerda sus primeros encuentros con la poesía, la cual le provoca esta reflexión:

Y cuando la poesía, el lenguaje, no era sólo un medio para la comunicación sino que también podía ser una pasión y un placer: cuando tuve esa revelación, no creo que comprendiera las palabras, pero sentí que algo me sucedía. Y no sólo afectaba a mi inteligencia sino a todo mi ser, a mi carne y a mi sangre ⁽¹⁾.

De algún modo la poesía nos conecta a un plano sensitivo que va más allá de la razón de esta arbitrariedad del lenguaje. Nos sumerge en el encanto de la interioridad, de la búsqueda por el silencio que provocan las palabras. Y este no es un acto intimista o solitario. Como lo demostró Paz, el encuentro de la poesía es también un acto social que transforma la sociedad al tiempo que transforma al sujeto. En sus palabras:

Una poesía sin sociedad sería un poema sin autor, sin lector y, en rigor, sin palabras. Condenados a una perpetua conjunción que se resuelve en una instantánea discordia, los dos términos buscan una conversión mutua: poetizar la vida social, socializar la palabra poética ⁽²⁾.

La poesía, en tanto género literario, tiene una fuerza inusitada en la construcción de la subjetividad, allende de reflexionar sobre el acto de la palabra en las relaciones sociales y en el día a día de la cotidianidad. En este sentido, y gracias a los aportes de las metodologías cualitativas, en especial a las contribuciones de Denzin y Lincoln el uso de las metodologías se extendió a incorporar otra serie de estrategias narrativas hasta ese momento no exploradas ⁽³⁾⁽⁴⁾. Específicamente a esta etapa de explosión de nuevas narrativas en la investigación cualitativa, la llamaron los autores de indagación postexperimental. En esta etapa (1995-2000) la necesidad de contar con otras formas narrativas en lo cualitativo, provocó la eclosión de estrategias discursivas como el teatro, la poesía, el performance y todo repertorio narrativo que incorporase la voz de los participantes y el diseño de maneras alternativas de construir el objeto de análisis e interpretación de la investigación.

A partir de allí, las publicaciones que orientaban esta transformación empezaron a hacerse más frecuentes. Solo para dar algunos ejemplos, están los aportes de Guba & Lincoln, el análisis del fenómeno de la investigación narrativa, en diversidad de contextos,

como lo señala Clandinin, la reflexión de Gergen en términos del cambio de estatus del investigador bajo esta perspectiva narrativa y relacional, además de convocar a la interpretación del construccionismo social como punto de entrada para comprender de manera alternativa las ciencias sociales y la psicología ⁽⁵⁾⁽¹²⁾.

Frente a lo anterior, la poesía tomó un lugar importante en estas metodologías emergentes. Se puede definir, en consecuencia, la poetic inquiry -investigación poética- (en adelante IP) como la utilización de la poesía en tanto recurso narrativo que se presenta en algún momento del proceso de investigación. Para Prendegast, este uso de lo poético enfatiza tres voces: la voz de la teoría, la voz del investigador y la voz del participante ⁽¹³⁾. Dicho de otro modo, la poesía puede ser un recurso involucrado en el proceso de investigación si se quiere reflexionar a partir de la teoría, como enunciación literaria de la voz del investigador y/o como expresión subjetiva de los participantes del estudio. Depende de las intenciones de la investigación incorporar alguna de estas voces o, incluso, combinarlas. Para Guiney, Wiebe & Faulkner, la poesía, en tanto generadora de datos cualitativos, hace una conexión explícita entre la poesía y las relaciones interpersonales, frente a significados específicos (como el caso de una de sus investigaciones más recientes) sobre ser mujer y su rol en la familia ⁽¹⁴⁾. Además de ello, este análisis poético y su posterior representación, permite comprender cómo la poesía ofrece una demostración explícita de los individuos que desean poetizar sus retos relacionales diarios ⁽¹⁵⁾⁽¹⁷⁾.

Los ejemplos que se derivan del párrafo anterior, permiten pensar en la idea de involucrar la poesía como herramienta y método -de forma simultánea-, lo cual construye un lenguaje a la vez creativo y libre, que puede ir más allá de las habituales interpretaciones de otros instrumentos, como lo es la entrevista o el grupo focal.

En resumidas cuentas, la experiencia de la poesía como forma de investigación cualitativa, permite la construcción de subjetividad en el acto de escritura, mediada por estrategias de construcción literaria. Sobre todo, gracias a esta perspectiva metodológica, se potencia la subjetividad que debe atravesar todo el proceso de investigación, aspecto crucial para el rol de investigador cualitativo ⁽¹⁸⁾. Sumado a lo anterior, como afirma Faulkner, la idea de combinar el trabajo del poetainvestigador (poet-researcher) con el artista, permite tener un criterio flexible que potencialice la concentración artística, junto con la actividad de reconocer la audiencia a la que va dirigida la investigación, en el marco concreto de las intenciones de reflexividad que se consideren como significativas a los propósitos de las investigaciones que se lleven a cabo ⁽¹⁹⁾.

Si bien esta metodología se ha centrado en la construcción de poemas escritos básicamente en papel, o publicados electrónicamente, una de las intenciones de este artículo (además de compartir la experiencia como poeta e investigador frente a la IP) es reflexionar sobre el impacto que puede tener esta metodología en el campo de las escrituras digitales y sus discusiones teóricas ⁽²⁰⁾⁽²⁶⁾, fenómenos digitales como la identidad en línea ⁽²⁷⁾⁽³⁴⁾, la evolución de medios ⁽³⁵⁾⁽³⁷⁾, la poesía relacional y la poesía virtual asociada a redes sociales ⁽³⁸⁾⁽⁴³⁾.

Ejemplos de lo anterior, se pueden ver reflejados en la posibilidad de realizar un proceso de transmediación entre el texto escrito y el visual, lo que permite tener versiones alternativas de un texto inicial (por decir algo un texto escrito) que se ve alimentado en una versión interactiva, en el que los usuarios pueden realizar conexiones y comentarios

adicionales que el texto escrito no permite. En el campo de la escritura tradicional, la potencia de la investigación poética se ve alimentada por la necesidad de hacer versiones diferentes sobre una imagen; en otras palabras, de un poema inicial (escrito por un autor) otra persona diferente puede animarse a escribir una versión que lo extienda, lo comprima o le dé alguna otra vía de desarrollo. Esto potencia la escritura y genera procesos de construcción colectiva entre los participantes de una investigación.

Con este breve recorrido teórico, en el apartado que sigue, se discutirán algunas de las formas creativas implícitas en el desarrollo de la IP, advirtiendo sus implicaciones pragmáticas y creativas y, de esta manera, desarrollar el potencial crítico de los poetainvestigadores.

Experiencias prácticas de la identity poetry

Luego de presentar, de manera somera, algunas de las definiciones sobre investigación poética, y tras comprender todas sus implicaciones en el campo de la investigación poética, en las siguientes líneas se describen algunos ejercicios poéticos, narrativos, que pueden orientar al lector para identificar recursos con los cuales complementar el impacto de lo cualitativo en las poblaciones con las que se trabaja en el campo de la investigación. Para iniciar, Faulkner describe en su libro *Poetry as method*, algunos ejercicios concretos para, según la autora, ejercitar el músculo poético ⁽⁴⁴⁾. El objetivo que persigue Faulkner es: “explorar la conexión entre la ciencia social y la poesía, junto al creciente interés en el uso de la poesía como forma de investigación, de representación, y un método cualitativo para los investigadores cualitativos”. Para el logro de este objetivo, es preciso que el poetainvestigador se sensibilice ante la experiencia literaria y artística, en términos de construcción de mundos posibles, mediados por la ensoñación y el poder transformador de las metáforas en tanto posibilitadoras de nuevas lecturas de la realidad ⁽⁴⁵⁾. Además de estas condiciones iniciales, debe existir en el poetainvestigador esa actitud de poeta. Como recuerda Borges: “...la poesía le es dada al poeta. El escritor vive, la tarea de ser poeta no se cumple en determinado horario. Quien es poeta lo es siempre, y se ve asaltado por la poesía continuamente” ⁽⁴⁶⁾. En consecuencia, a la vez se es sensible por la experiencia de la poesía, a la vez se construyen procesos de investigación, mediadas por el verso como experiencia subjetiva, acompañada de sensibilidad y estilo.

De acuerdo a lo anterior, uno de los ejercicios que propone Faulkner es el monólogo dramático. Este tipo de poema es una relación entrañable entre voz y representación. Está centrado en la caracterización por parte de quien lo representa, matizando expresiones faciales y estados de ánimo; la idea en general es relacionar las expresiones poéticas escritas con su cuerpo, con su tono de voz. Con todo su cuerpo. Este tipo de representación poética es muy útil para el caso de describir las emociones y sensaciones de una persona que se identifica o, mejor, está inserta en una comunidad particular y que quiere expresar de manera crítica situaciones problemáticas, miedos, malestar ante procesos de dominación, pobreza, discriminación, entre otros fenómenos.

Otra estrategia poética es la de crear nuestra propia forma poética. Para Faulkner: “Si usted está usando un poema como medio de análisis de datos, puede usar algunas reglas específicas que le ayudarán a complementar esta forma de expresión de la información y su consecuente interpretación”. Por ejemplo, que el título del poema venga de una canción, que el poema puede estar estructurado en cuatro estrofas y que cada una de esas estrofas esté compuestas de cuatro versos. Una reflexión que propone Faulkner es identificar que la poesía se estructura en métrica y versificación y este aprendizaje puede ser útil para diferenciar el impacto que puede tener un haikú (que usualmente está hecho de una estrofa de tres o cuatro versos como mucho), a diferencia de un soneto, que está integrado de cuatro estrofas, dos cuartetos y dos tercetos. El identificar estas características estructurales del poema, ayuda al poeta investigador a identificar el impacto de ciertas formas poéticas sobre otras. A partir de este conocimiento inicial, la variación de una forma personal puede ser más efectiva, en tanto se efectúa una interpretación muy diferente. En otras palabras, es diferente mi sensación e interpretación si estoy al frente a un poema en verso libre o de un cuarteto rimado. Para este tipo de ejercicio se requiere la apropiación previa de conocimientos sobre métrica, versificación y aspectos estructurales de la poesía clásica.

Otra de las técnicas que propone la autora es el poema encontrado (The Found Poem). En esta variación, se espera la construcción de un poema, incorporando textos que originalmente no han sido escritos en modo poético, pero que se insertan dentro del ejercicio de construcción literaria. Este tipo de poema, armado de una variedad de textos originalmente no poéticos, por separado, no tienen un objetivo literario, pero es la intención y las estrategias de reconstrucción textual del poeta investigador que finalmente transforma el sentido no poético en uno poético. Las estrategias para la escritura de un poema encontrado pueden ser variadas. Por ejemplo, se puede construir los versos a través de las transcripciones de los datos cualitativos recopilados, entretnejidos en versos y bajo una estructura (un cuarteto o en versos libres). Esto, además de hacer explícita la voz de los protagonistas de la investigación, se puede acompañar de las notas de campo realizadas por el investigador e incluso se puede combinar estas expresiones, luego de realizar un proceso de codificación a través de un software de tratamiento o minería de datos. Algunos ejemplos de este tipo de poemas se pueden rastrear en Pendergast, quien realiza un poema encontrado a partir de la selección de poemas publicados en revistas indexadas de ciencias sociales entre 2007 y 2012 ⁽⁴⁷⁾. Ejercicios de construcción sobre aspectos reflexivos de los investigadores y sus expresiones en poemas encontrados se pueden también identificar en autores como Pelias, Leavy y Lapum ⁽⁴⁸⁾⁽⁵⁰⁾.

Otra técnica desarrollada por Faulkner es la denominada tres revisiones. En esta composición poética se parte de un poema desarrollado en el proceso de investigación y, sobre este material literario, se crean tres versiones diferentes, que pueden variar en términos de la extensión del poema (de uno originalmente escrito en forma de cuarteto modificarlo y hacer un poema más breve), de la forma del poema (si el original estaba escrito con una voz poética identificada, como la tercera persona, transformarlo a un poema en primera persona), del contenido del poema original (realizar una lectura crítica de las palabras utilizadas, de los giros del lenguaje, de sus figuras literarias, de la estructura textual con el propósito de realizar un análisis crítico de forma y contenido).

La técnica de tres revisiones se basa en un hecho fundamental: la importancia que debe tener la revisión del texto literario, en aras de su posterior publicación. Se puede afirmar, en consecuencia, que esta técnica debe utilizarse como eje que atraviesa cualquier proceso de escritura creativa, pues como lo afirma Cassany, es uno de los tres ejes que acompaña el proceso de construcción de cualquier texto ⁽⁵¹⁾. Para Cassany, el proceso de escritura, y sobre todo creativo, debe estar orientada a encontrar estrategias de diseño del texto que se va a escribir (precomposición), el ejercicio de la escritura como tal (composición) y la revisión del texto para identificar aspectos estructurales de forma y fondo que deban ser revisados, sin olvidar aplicar un estilo particular (si se trata de textos científicos). Además de estos ejes, Cassany advierte que debe incluirse la propia experiencia de escritura de las comunidades, expresadas en literacidades concretas (en tanto conjunto propio de prácticas discursivas y no discursivas que tiene una sociedad particular), las cuales permiten comprender la lógica de cada comunidad, frente al proceso de escritura y de expresión de emociones y sentimientos mediante textos escritos y visuales ⁽⁵²⁾.

Sobre esta última técnica, la de las tres revisiones, propongo una técnica que se podría llamar como Poema Colaborativo. En esta técnica, se parte del principio surrealista denominado como cadáver exquisito, forma de escritura experimental llevada a cabo por esta escuela de pensamiento crítico, impulsado por André Bretón, que intentó construir textos literarios a varias manos, muchas veces sin saber quién lo escribía, con el propósito de hacer sacar el flujo inconsciente a través del texto poético ⁽⁵³⁾. De acuerdo a esta inspiración histórica, propongo la escritura de un poema a varias manos, en grupos de tres personas. Describo de forma breve esta secuencia:

Poema colaborativo

(Protagonista 1). Escriba un verso en cada línea:

El protagonista escoge a un compañero del grupo de tres personas y le pide que responda o continúe la idea de los tres primeros versos iniciales:

(Protagonista 2). Respuesta o continuación de los tres versos previos:

El protagonista 2 le devuelve la página al protagonista 1.

(Protagonista 1). Escriba un verso en cada línea, a continuación de los escritos por el protagonista 2.

El protagonista 1 escoge a un compañero diferente del protagonista 2 y le pide que responda o continúe la idea de los versos anteriores:

(Protagonista 3). Escriba un verso en cada línea:

La escritura en colaboración, mediada por el verso, resulta muy potente en la construcción de procesos subjetivos en los que se puede hablar de una situación social particular, sin la necesidad de ser expresada a través de formas narrativas artificiales, como sería el caso de una encuesta o una entrevista semiestructurada. El verso se constituye en un pretexto para la liberación de las emociones, que sumada a la potencia del otro que me acompaña en la escritura, hace que la construcción colectiva sea más congruente con los sentidos construidos en el yo relacional ^{(8) (11)(15)}.

Con el ejercicio propuesto se invita a cambiar la manera en la que se pueden construir instrumentos para la recogida de datos cualitativos, los cuales elaborados en clave poética, transforman el significado usual de las palabras a figuras literarias que muchas veces se centran en la comparación (el como si) y la metáfora (esto es aquello), lo que sin duda extiende no solo el repertorio interpretativo del investigador, sino la experiencia del participante, anclada en una participación conjunta mucho más efectiva y vital.

El uso de del poema colaborativo permite ser complementado por una serie de técnicas de interpretación de los textos construidos en conjunto, como es el caso del análisis categorial o el análisis narrativo, los cuales logran identificar aspectos en común de las narrativas construidas, lo que lo convierte en un ejercicio muy potente para poder construir los resultados de la investigación. Además, en sí misma la experiencia de construcción de textos poéticos implica la apertura a nuevas formas de pensamiento, centradas en identificar imágenes y recursos literarios que aparecen en la vida cotidiana de las personas, lo que impulsa también sus competencias creativas.

Impacto de la Investigación poética en la vida académica y social

Como muy bien lo ha demostrado Cole, uno de los artefactos mediados de las relaciones interpersonales es, sin duda, el lenguaje ⁽⁵⁴⁾. El poder de transformación de la realidad es indiscutible. Además de ello, la práctica social se convierte en el pretexto para el estudio de la actividad humana, en la que ciertos artefactos son más poderosos en términos de expresar procesos subjetivos. Uno de estos artefactos es la poesía. De acuerdo a los postulados de la psicología cultural, esta mediación hace posible que se puedan estudiar, tanto las prácticas macrosociales como microsociales, la evolución y tránsito de los significados en la experiencia de las personas. Esteban y Ratner, recuerdan el potencial que tiene la psicología microcultural, centrada en las relaciones interpersonales, las que se constituyen en el cimiento de la relación mente y cultura ⁽⁵⁵⁾. Incluso autores como Glaveanu proponen que la creatividad debe ser un campo de estudios de la psicología cultural, esto en la medida que a través de la creatividad se puede comprender las dinámicas no solo de las personas que expresan sus sentimientos e ideas en el arte (incluyendo la poesía), sino que se pueden identificar las maneras en que las comunidades identifican sus sentidos, sus intereses y también sus preocupaciones diarias ⁽⁵⁶⁾.

En consecuencia, el aporte de la IP a la vida académica y social, se centra en dos grandes aportes; en primer lugar, desde el punto de vista del investigador, se descentra la utilización permanente de instrumentos de recolección de datos cualitativos como la entrevista y el grupo focal. Incluso de la entrevista a profundidad. Pienso también, incluso, en los relatos de vida. Si bien no cabe duda que estos instrumentos son importantísimos en las metodologías cualitativas, la tendencia a su sobreutilización puede algunas veces, privar en la experiencia del investigador, la capacidad para escuchar y comprender otras dinámicas de relación de las personas con las que trabaja. También quita al investigador de la posibilidad de pensarse como persona que crea, que interviene o, mejor, se compromete de manera sensible en el proceso de investigación. La poesía permite que el poetainvestigador tenga un doble compromiso: con su propia experiencia de escritura, la cual debe llevarlo a estudiar de forma sistemática la creación poética, sus recursos técnicos y los grandes poetas, de acuerdo a intereses específicos. El otro compromiso es poder hacer la conexión entre estos conocimientos literarios y el objetivo de investigación que busca. En otras palabras, debe haber una correspondencia entre el mundo de la poesía, en términos de construcción de mundos posibles en la escritura y el mundo de la academia, en tanto potencializadora de los significados sobre el mundo de las relaciones y las comunidades.

En segundo lugar, los aportes van dirigidos a los protagonistas de los procesos de investigación. Esta es una invitación que hace esta metodología para incorporar en la vida cotidiana la poesía como parte fundamental de la existencia. Esto es, promover la sensibilidad de lo estético en los actos cotidianos, en la vida de todos los días. También es una invitación a rescatar la voz del protagonista sin cortapisas: encontrar una voz propia, que no esté mediada ni coartada por la voz del investigador. Como lo recuerda Vasilachis debe promoverse en las metodologías cualitativas la epistemología del sujeto conocido,

sin que se eclipse, acomode o subyugue a la epistemología del sujeto cognoscente ⁽⁵⁷⁾. En consecuencia, además de la sensibilidad y reconocimiento de la voz del protagonista, la investigación poética exalta la subjetividad, aspecto crucial en el impacto de las metodologías cualitativas, en general, para la comprensión de la vida social. Se espera que estos aportes de los teóricos de la IP se puedan ver reflejados en la construcción de proyectos de investigación, en los que la poesía sea un componente fundamental, en alguna parte de su proceso de desarrollo y, por qué no, en la generación de artículos científicos que den cuenta de la experiencia, tanto de los protagonistas de investigación como de sus poetainvestigadores.

Consideraciones finales

Para retomar de nuevo las palabras de Borges, sobre el impacto que tienen las metáforas en el campo de la poesía, afirma que en términos de temáticas, el listado de a las cuales ellas se ven convocadas no es muy largo: el amor, la venganza, el sueño y el desamor. Lo importante más allá de los temas es la manera como se enuncian. La variedad con que el lenguaje puede decir, transformando las subjetividades y las emociones del amor, la venganza, el sueño y el desamor. En otras palabras, es preciso hacer del lenguaje un lienzo para poder siempre afirmar estos temas de la condición humana, con palabras diferentes, con giros literarios alternativos.

En este sentido, se abre una serie de posibilidades de estudio y comprensión del impacto que puede tener la poesía en el campo de la investigación para nuestros países latinoamericanos. Describo tres. El primero, es la importancia en atreverse a crear nuevas formas de construcción de la realidad, mediada en el verso, como una manera de estudiar realidades sociales que pueden ser sensibles para sus participantes. El segundo impacto tiene que ver con la posibilidad de ampliar las competencias creativas y lúdicas de los participantes de la investigación, mediadas en la creación literaria. Este aspecto puede ser fortalecido, y es mi apuesta de este texto, con la integración de la poesía, la tecnología y la investigación cualitativa como ejes de una revolución en la manera como se hace investigación en Latinoamérica. El tercer impacto es promover las sensibilidades cognitivas y la autoreflexión del investigador, transformándolo en un actor con fuerza crítica para interpretar la realidad desde escenarios interdisciplinarios, pues como lo afirma Faulkner en toda su obra, la potencia de la IP debe verse reflejada en una serie de capacidades creativas y literarias en el propio investigador. En otras palabras, pensar en el verso, ser poeta e poetainvestigador, los grandes retos que nos ofrece la IP.

Referencias bibliográficas

1. Borges J. Arte poética. Seis conferencias. Barcelona: Crítica; 2001.

2. Paz O. El arco y la lira. Ciudad de México: FCE; 2003.
3. Denzin N K y Lincoln Y S (comps). Handbook of qualitative Research, Thousand Oaks (California), Sage; 1996.
4. Denzin, N. K. y Lincoln, Y. S. (comps). Handbook of qualitative Research . Third Edition. Thousand Oaks: Sage; 2005.
5. Guba, E. & Lincoln, Y. Controversias paradigmáticas, contradicciones y confluencias emergentes. Desafíos y perfiles. En Denzin N. y Lincoln Y. (Coords). Manual de Investigación cualitativa. Vol. II. Paradigmas y perspectivas en disputa. España: Gedisa; 2012. p. 38-78.
6. Clandinin, D. Engaging in narrative inquiry. California: Left Coast Press; 2013.
7. Gergen K. Qualitative inquiry and the challenge of scientific status. In Denzin N. & Gialdina M. Global dimensions of qualitative inquiry (editors). California: Left Coast Press , Inc; 2013. p. 29-46.
8. Gergen, K. Toward a Visionary Psychology. The Humanistic Psychologist [Internet]. 2016;44(1):3-17. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1037/hum0000013>
9. Gergen, K. El yo saturado. Dilemas de identidad en el mundo contemporáneo. España: Paidós; 2006.
10. Gergen, K. From control to coconstruction: new narratives for the social sciences. Psychological Inquiry [Internet]. 1998;9(2):101-103. Disponible en: <http://www.jstor.org/stable/1449100>.
11. Gergen K. Josselson R. & Freeman M. The promises of qualitative inquiry. American psychologist. 2015;70(1): 1-9. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1037/a0038597>
12. Gergen K. & Gergen M. Reflexiones sobre la construcción social. España: Paidós; 2011.
13. Prendergast M. Introduction: The Phenomena of Poetry in Research: “Poem mis What? Poetic Inquiry in Qualitative Social Science Research. En Prendergast M, Leggo C, & Sameshima P. (eds). Poetic Inquiry. Vibrant Voices en the Social Sciences. Rotterdam: Sense Publishers; 2009. p. xix-xlii.
14. Guiney J, Wiebe S, & Faulkner S. Editorial: Poetic Inquiry in/for/as. Education. 2014;20(2): 1-11.
15. Faulkner S. Frogging it: A poetic analysis of relationship dissolution. Qualitative Research in Education . 2012a;1(2): 202-227. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.4471/qre.2012.08>
16. Faulkner S. That baby will cost you: An intended ambivalent pregnancy. Qualitative Inquiry. 2012b;18(4): 333-340. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1077800411431564>
17. Faulkner S. Bad Mom(my) Litany: Spanking Cultural Myths of Middle-Class Motherhood. Cultural Studies <=> Critical Methodologies. 2014;14(2): 138-146. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1532708613512270>
18. Faulkner S, Kaunert C, Kluch Y, Saygin E & Trotter S. Using arts-based research exercises to Foster reflexivity in qualitative research. Artful inquiry: Transforming understanding through creative engagement. 2016;9(2): 197-212.
19. Faulkner S. The art of criteria: Ars criteria as demonstration of vigor in poetic inquiry. Qualitative Inquiry . 2016;22(8): 662-665. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1077800416634739>

20. Begoña S. ¿Qué es poesía?: La literariedad en la poesía digital. En Ferrer R y Chico F. (Eds). *Ciberliteratura y comparativismo*. Alicante: Universidad de Alicante y Sociedad Española de Literatura General y Comparada. 2012. p. 233-247.
21. Chico F. Literatura y teoría literaria en la era digital. En Utrera M y Romero M. (Eds). *Estudios literarios in honorem Esteban Torre*. Sevilla: Universidad de Sevilla. 2007. p. 787-800.
22. Cravero G. Hiperliteratura: nuevas experiencia de escritura en formato weblog. *Revista Austral de Ciencias Sociales*. 2011;20: 61-69.
23. Felt M. Social media and the social sciences: How researchers employ big data analytics. *Big data & society*. 2016;3(1): 1-16. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/2053951716645828>
24. Kozak C. Literatura digital y materialidad. Cómo se lee. *Artnodes*. 2015;15: 90-98. [Documento en línea]. Recuperado de: <http://artnodes.uoc.edu>.
25. Krieger H. Literatura digital: una nueva relación entre teoría y práctica experimental. En Ferrer R y Chico F. (Eds). *Ciberliteratura y comparativismo* . Alicante: Universidad de Alicante y Sociedad Española de Literatura General y Comparada . 2012. p. 181-190.
26. Romero D. La literatura digital en español: Estado de la cuestión. *Texto digital*. 2011;7(1): 38-66. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.5007/1807-9288.2011v7n1p38>
27. Bullingham L & Vasconcelos A. 'The presentation of self in the online world': Goffman and the study of online identities. *Journal of Information Science*. 2013;39(1): 101-112. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/0165551512470051>
28. Cook J & Hasmath R. The discursive construction and performance of gendered identity on social media. *Current sociology*. 2014;62(7): 975-993. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/0011392114550008>
29. Doh Y & Whang S-M. From Separation to Integration: Identity Development of Korean Adult Players in Online Game World. *Games and Culture*. 2014;9(1): 30-57. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1555412013498301>
30. Elwell J. The transmediated self: Life between the digital and the analog. *Convergence: The international Journal od Research into New Media Technologies*. 2014;20(2): 233-249. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1354856513501423>
31. Floridi L. The Construction of Personal Identities Online. *Minds & Machines*. 2011;21: 477-479. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1007/s11023-011-9254-y>
32. Gal N, Shifman L & Kampf Z. "It Gets Better": Internet memes and the construction of collective identity. *New media & society*. 2016;18(8): 1698-1714. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1461444814568784>
33. Nagy P & Koles B. The digital transformation of human identity: Towards a conceptual model of virtual identity in virtual worlds. *Convergence: The international journal of research into new media technologies*. 2014;20(3): 276-292. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1354856514531532>
34. Wessels B. Identification and the practices of identity and privacy in everyday digital communication. *New media & society* . 2012;14(8): 1251-1268. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1461444812450679>

35. Scolari C. Media Evolution: Emergence, Dominance, Survival and Extinction in the Media Ecology. *International Journal Of Communication*. 2013a;7(24): 1418-1441. Disponible de: <http://ijoc.org/index.php/ijoc/article/view/1919/936>
36. Scolari C. Lostology: Transmedia storytelling and expansión/compression strategies. *Semiotica*. 2013b;195: 45-68. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1515/sem.2013.0038>
37. Scolari C. *Narrativas transmedia. Cuando todos los medios cuentan*. Barcelona: Planeta. 2013.
38. Gold K. A space for stories: revisting relational poetry as inquiry on everyday practice. *Qualitative social work*. 2012;12(6): 849-857. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1473325012464805>
39. Witkin S. Relational poetry: Expressing interweaving realities. *Qualitative Social Work*. 2007;6(4): 477-481.
40. Neves C. Da poesia visual concreta à poesia virtual concreta: a ciberliteratura na sala de aula. *Educação Temática digital*. 2010;12(1): 124-146. Disponible de: URN: <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0168- ssoar-212251>
41. Quan-Hasse A, Martin K & McCay-Peet L. Networks of digital humanities scholars: The informational and social uses and gratifications of Twitter. *Big data & society* . 2015;2(1): 1-12. Disponible de: <http://dx.doi.org/10.1177/2053951715589417>
42. Vilariño T. Tecnologías literarias: La oralidad en la poesía digital. Pasavento. *Revista de estudios hispánicos*. 2013;1(2): 217-229.
43. Zambrano F. La creación literaria en 140 caracteres. En Dossier. *Escritura analógica y escritura digital*. Boletín de la Academia Venezolana de la Lengua. [Documento en línea]. 2015. Recuperado de: http://avelengua.org.ve/cms/wp-content/uploads/2015/02/Dossier_Escritura_Analogica_y_Escritura_Digital.pdf
44. Faulkner S. *Poetry as Method. Reporting research through verse*. California: Left Coast Press . 2009.
45. Bachelard G. *La poética de la ensoñación*. Colombia: FCE. 1998.
46. Borges J. *El aprendizaje del escritor*. Buenos Aires: Sudamericana. 2014.
47. Pendergast M. Poetic inquiry, 2007-2012: A surrender and cath found poem. *Qualitive inquiry*. 2015;21(8): 678-685. Disponible de: <http://dx.doi.org/10.1177/1077800414563806>
48. Pelias R. When those we call great fall. *Cultural studies ↔ critical methodologies*. 2012;12(4): 383-384.
49. Leavy P. *Qualitative inquiry*. 2010; 16 (4): 240-243. Disponible de: <http://dx.doi.org/10.1177/1077800409354067>
50. Lapum J. Death-A Poem. *Qualitative inquiry* . 2011;17(8): 723-724. Disponible de: <http://dx.doi.org/10.1177/1077800411420671>
51. Cassany D. *La cocina de la escritura*. Barcelona: Anagrama. 2006
52. Cassany D. *Prácticas letradas contemporáneas*. México: Ríos de tinta. 2008
53. UNED. Surrealismo: El eterno retorno de un cadáver exquisito [video en línea]. 2013. Recuperado de: <https://canal.uned.es/mmobj/index/id/15816>.
54. Cole M. *Psicología cultural*. Madrid: Morata. 1999.

55. Esteban M & Ratner C. Historia, conceptos fundacionales y perspectivas contemporáneas en psicología cultural. *Revista de historia de la psicología*. 2010;31(2-3): 117-136.
56. Glaveanu V. Principles for a Cultural Psychology of Creativity, *Culture psychology*. 2010;16(2): 147-163. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1354067X10361394>.
57. Vasilachis de Gialdino I. Estrategias de investigación cualitativa. España: Gedisa . 2006.

10.22235/ech.v6iEspecial.1460

Poetry and its literary resources as qualitative methodology

Luis F. González-Gutiérrez¹

¹Universidad Santo Tomás

Introduction

Remember Jorge Luis Borges, reading again his notes from the lectures at Harvard University, during a course he was invited between 1967 and 1968. The first conference editing the book *Arte Poética*, the enigma of poetry, shows Borges recalling his first meetings with poetry, which causes him this thought:

When poetry, the language, was not only a means for communication, but it also could be a passion and a pleasure; when I had this revelation, I do not think I understood the words, but I felt something was happening to me. And It did not only affect my intelligence, but my whole being, my flesh and my blood (1).

In some way poetry connects us to a sensitive which goes beyond the reason of this arbitrariness of language. We are immersed in the charm of the interiority, in the search for the silence caused by words. And this is not a solo or intimate act. As (Octavio) Paz demonstrated, the meeting of poetry is also a social act transforming society at the same time it transforms the subject. In his words:

A poetry without society would be a poem without an author, a reader, and strictly speaking, without words. The two terms, condemned to a perpetual conjunction that is answered in an immediate argument, look for a mutual conversion: poeticize social life, socializing the word poetic (2).

The poetry, as a literary genre, has an unusual force in the construction of subjectivity, beyond reflecting on the act of the word in social relationships and day-to-day life. In this sense, and thanks to the contributions of qualitative methodologies, in particular to the

contributions of Denzin and Lincoln the use of the methodologies was extended to incorporate a series of narrative strategies yet to be explored to that point (3, 4). Specifically, this stage of rise of new narratives in qualitative research was called by authors post experimental inquiry. At this stage (1995-2000) the need for other narrative forms in qualitative terms, led to the emergence of discursive strategies, such as theater, poetry, performance and all narrative forms, incorporating the voice of the participants and the design of alternative ways to construct the object of analysis and interpretation of research.

From there, the publications that guided this transformation began to become more frequent. For example, Guba & Lincoln's contributions, the analysis of the phenomenon of narrative inquiry in a variety of contexts, as Clandinin explained, the Gergen's reflection in terms of researcher status change under this perspective and relational narrative, in addition to convening the interpretation of social constructionism as an entry point for understanding alternative social sciences and psychology (5 - 12).

On the other hand, poetry took an important place in these emerging methodologies. In consequence, it can be said poetic inquiry (IP) as the use of poetry as a narrative resource that occurs at some point in the research process. For Prendegast, the use of a poetic way emphasizes three voices: theory voice, researcher voice and participant voice (13). In other words, poetry can be an involved resource in the research process if a reflection on the literary theory is required, as the enunciation of the voice of the researcher and/or as a subjective expression of the study participants. It depends on the intentions of the research to incorporate some of these voices, or even combine them. For Guiney, Wiebe & Faulkner, poetry, a qualitative data generator, makes an explicit connection between poetry and interpersonal relations, opposite to specific meanings (like in the case of one of their most recent research) on women and their role in the family (14). Additionally, this poetic analysis and its subsequent representation, allows to understand how poetry offers an explicit demonstration of individuals who wish to poeticize their daily relational challenges (15 - 17).

The examples derived from the previous paragraph allow us to think of idea of involving poetry as a tool and method - simultaneously -, which builds a language that is both creative and free, which can go beyond the usual interpretations of other instruments such as the interview or focus group.

In short, the experience of poetry as a form of qualitative research allows the construction of subjectivity in the act of writing, mediated by strategies of literary construction. Above all, thanks to this methodological perspective, the subjectivity that must go through the whole process of investigation is powered, a crucial aspect for the role of qualitative researcher (18). In addition to the above, as Faulkner states, the idea of combining the work of a poet-researcher with the artist, allows to have a flexible approach that enhance artistic concentration along with the activity of recognizing the intended research audience, in the specific context of the intentions of reflexivity considered as significant to the purposes of the investigations to be carried out (19).

Although this methodology has focused basically on the construction of paper written poems, or electronically published ones, a particular intention of this article (in addition to sharing the experience as a poet and researcher with the IP) is to have a reflection about the impact IP can have in the digital writing field and its theoretical discussions (20 - 26),

digital phenomena such as the online identity (27 - 34), the means evolution (35 - 37), relational poetry and virtual poetry linked to social networks (38 - 43).

Examples of this can be seen in the possibility of performing a transmediation process between the written text and the visual, which allows alternative versions of an initial text (to say something written) that is fed into an interactive version, in which users can make connections and additional comments that the written text does not allow. In the traditional writing, the power of poetic research is fueled by the need to make different versions of an image; in other words, from an initial poem (written by an author) another different person may be encouraged to write a version that extends, compresses or gives some other developmental path. This strengthens writing and generates processes of collective construction among the participants of an research.

Based on this theoretical briefing, in the following section, some of the creative ways implied in the development of the IP will be discussed, observing its creative and pragmatic implications and, in this way, develop poet researchers' critical potential.

Practical experiences of Identity Poetry

After summarizing some of the definitions about poetic research, and understanding all its implications in the field of poetic research, in the following lines some poetic and narrative exercises are described, guiding the reader to identify resources which could complement the impact of the qualitative in the populations with the research field is worked with. Firstly, Faulkner describes in his book " *Poetry as method*, some specific exercises, according to the author, to work out the poetic muscle (44). Faulkner's aim is "to explore the connection between social science and poetry, besides the growing interest in the use of poetry as a form of research, representation, and a qualitative method for qualitative researchers". To achieve this goal, it is necessary the researcher poet be sensitive to the literary and artistic experience, in terms of the construction of possible worlds, mediated by the daydream and transformative power of metaphors while they can have new readings of reality. In addition to these initial conditions, there must be an attitude of a poet in the poet researcher (45). As Borges remembers: "...the poetry is given to the poet. The writer lives, the task of being a poet is not met in certain times. Someone who is a poet is always a poet, and is continually assaulted by poetry" (46). Consequently, at the same time one is sensitive to the experience of the poetry, at the same time research processes are constructed, mediated by the verse as a subjective experience, accompanied by sensitivity and style.

In accordance with that mentioned above, one of the exercises Faulkner proposed is the dramatic monologue. This type of poem is an intimate relationship between voice and representation. It is focused on the characterization of who represents it, refining on facial expressions and moods; the general idea is to relate written poetic expressions with the body and the tone of voice. With the whole body. This type of poetic representation is very useful for describing someone's emotions and feelings who identifies him or herself,

or in other terms, who is inserted in a community and wants to express in a critical way problematic situations, fears, discontent with domination processes, poverty, discrimination, among other phenomena.

Another poetic strategy is to create our own poetic form. For Faulkner, "if you are using a poem as a means of data analysis, you can use some specific rules that will help you support this form of expressing the information and its subsequent interpretation". For example, when the title of the poem comes from a song, when the poem can be structured in four stanzas and each one of them are composed by four verses. A reflection proposed by Faulkner is to identify that poetry is structured in metrics and versification, and this learning can be useful to differentiate the impact a haiku (which is usually made of a stanza of three or four verses as much) can have, opposite to a sonnet, which consists of four stanzas, two quatrains and two trios. Recognizing these structural features of the poem, helps the poet researcher to identify the impact of certain poetic forms over other ones. From this initial knowledge, the variation in a personal way can be more effective, while a very different interpretation is made. In other words, the feeling and interpretation is different if you are reading a free verse poem or a rhyming stanza. For this type of exercise prior appropriation of knowledge on metric versification and structural aspects of classical poetry is required.

Another technique proposed by the author is the found poem. In this variation, a construction of a poem incorporating texts which have not originally been written in a poetic way, but are inserted within the exercise of literary construction is expected. This type of poem, separately equipped with a variety of not originally poetic texts, does not have a literary objective, but poet researcher's intention and textual reconstruction strategies finally transforms the non-poetic sense in one poetic. Writing strategies for a found poem can be varied. For example, verses through the transcripts of the qualitative data collected, interwoven in verses and under a structure (a quatrain or free verse) can be constructed. This, in addition to making explicit the voice of the protagonists of this research, may be accompanied by field notes made by the researcher and even these expressions can be combined after a codification process through a processing software or data mining. Some examples of this type of poetry can be traced in Pendergast, who performs a found poem from the selection published poems in indexed social sciences journals between 2007 and 2012 (47). Constructing exercises on reflective aspects of researchers and their expressions in found poems can be also identified in authors such as Pelias, Leavy and Lapum (48 - 50).

Another technique developed by Faulkner is the so-called three reviews. In this poetic composition, the starting point is a developed poem in the research process and, based on this literary material, three different versions are created, which may vary in terms from the extension of the poem (of one originally written in the form of a quatrain, modifying it and making a short poem), the shape of the poem (if the original was written with an identified poetic voice, as the third person, transforming it to first person poem), to the content of the original poem (perform a critical reading of used words, language turns, their literary figures, textual structure in purposes of carrying out a form and content critical analysis).

The technique of three revisions is based on a fundamental fact: the importance of the revision of the literary text, for the sake of its subsequent publication. It can be said,

therefore, that this technique should be used as a shaft that passes through any process of creative writing, because as Cassany stated, it is one of the three axes that accompanies the process of construction of any text (51). For Consul, the writing process, specially the creative one, must be guided to find design strategies to the text to be written (pre-composition), the writing exercise (composition) and the revision of the text to identify form and content structural aspects that must be reviewed, without forgetting to apply a particular style (if it is scientific texts). In addition to these axes, Cassany warns own experience of writing communities must be included, expressed in specific literacies (both set of discursive and non-discursive practices a particular society have), which allow to understand the logic of each community towards writing process and emotions and feelings expressions through written and visual texts (52).

About the three revisions technique, I propose a technique that could be called as collaborative poem. In this technique, the starting point is the Surrealist principle known as Exquisite Corpse, an experimental form of writing carried out by this critical thinking school, driven by André Breton, who attempted to build literary texts by several hands, often without knowing who wrote, in order to release an unconscious flow through the poetic text (53). According to this historical inspiration, I propose writing a poem by several hands, in groups of three people. I briefly describe the following sequence:

Collaborative Poem

(Protagonist 1). Write a verse in each line:

The protagonist chooses a partner of the three-people group and asks for an answer or continue the idea of the first three opening verses:

(Protagonist 2). Answer or continuation of the three previous verses:

Protagonist 2 returns the page to Protagonist 1.

(Protagonist 1). Write a verse in each line, after Protagonist 2 writings.

Protagonist 1 chooses a different partner from Protagonist 2 and asks to answer or continue the idea of the verses above:

(Protagonist 3). Write a verse in each line:

The collaborative writing, mediated by the verse, is very powerful in the construction of subjective processes in which one can speak of a particular social situation, without the need to be expressed through artificial narrative forms, as the case of a survey or a semi-structured interview would be. The verse is a pretext for the release of emotions, which coupled with the power of the other that accompanies in writing, makes the collective construction more consistent with the senses built in the relational ego (8, 11, 15).

There is an invitation with the proposed exercise to change the way that you can construct qualitative data collection instruments, which developed in a poetic key, transform the usual meaning of the words to literary figures that are often focused on the comparison (as if) and the metaphor (this is something), which without a doubt extends not only the interpretative repertoire of the researcher, but the participant experience, anchored in a much more effective and vital joint participation.

The use of the collaborative poem allows to be complemented by a series of techniques of interpretation of the texts constructed as a whole, as in the case of categorical analysis or narrative analysis, which manage to identify common aspects of constructed narratives. Makes it a very powerful exercise to build the results of the research. In addition, the experience of constructing poetic texts in it implies the opening to new forms of thinking, focused on identifying images and literary resources that appear in the daily life of people, which also drives their creative skills

Impact of research in the academic and social life

As it has been demonstrated by Cole, one of the mediated artifacts of the interpersonal relations is, without any doubt, language (54). The power of the transformation of reality is indisputable. In addition to this, social practice becomes the pretext for the study of human activity, in which certain artifacts are more powerful in terms of expressing subjective processes. One of these artifacts is poetry. According to the cultural psychology postulates, this mediation makes possible to study, both macro and to microsocial practices, evolution and transit of the meanings in people's experience Esteban and Ratner, remind the micro cultural psychology potential, focused on interpersonal relations, which constitutes the bedrock of mind and culture relationship (55). Even authors like Glaveanu proposes that creativity should be a cultural psychology field of study, so through creativity the dynamics, not only of people who express their feelings and ideas in the art (including poetry) can be understood, but the ways in which communities identify their senses, their interests and their day-to-day concerns can also be recognized (56).

As a result, the contribution of the IP address to the academic and social life, focuses on two major contributions; in the first place, from the researcher's point of view, the permanent use of instruments of qualitative data collection as the interview and focus group is decentered, even the in-depth interview. I also think, even in life stories. While there is no doubt that these instruments are very important in the qualitative methodologies, the tendency to its overuse can sometimes deprive in the experience of the researcher the ability to listen to and understand other relationship dynamics of the people he or she works with. It also removes the researcher of the possibility to be thought as the person who creates, intervenes or, in other words, who is committed to a significant extent in the research process. Poetry allows the researcher poet has a dual commitment with his or her own experience of scripture, which should lead him or her to a systematic study of the poetic creation, its technical resources and the great poets, according to specific interests. The other commitment is the possibility to make the connection between these literary knowledge and purpose of research it is searched for. In other words, there should be a correspondence between the world of poetry, in terms of the construction of possible worlds in the writing and the academic world, powering the meanings about the world of relationships and communities.

Secondly, the contributions are directed to the protagonists of the research processes. This is an invitation this methodology makes to incorporate poetry in the daily life as a fundamental part of existence as well as to promote awareness of the aesthetic in the daily acts, in everyday life. It is also an invitation to rescue the voice of the protagonist without limitation: find an own voice, which is not mediated nor limited by the voice of the researcher. As Vasilachis recalls the epistemology of the subject known, without eclipse, arrange or subdue to the epistemology of the cognoscente subject should be promoted in the qualitative methodologies (57). Thus, in addition to the sensitivity and recognition of the voice of the protagonist, the poetic research exalts the subjectivity, a crucial aspect in the impact of qualitative methodologies, in general, for the understanding of the social life. It is expected that these contributions of the theorists of the IP can be seen reflected in the construction of research projects, in which poetry is a key component, in any part of the development process and, why not, in the generation

of scientific articles taking into account both the protagonists of research and their poet researchers' experience.

Final considerations

To retake Borges's words about the impact of metaphors in the field of poetry, he affirms that in terms of themes, the list of which they are summoned is not very long: love, revenge, dream and out of love. The important thing beyond the themes is the way they are stated. The variety with which language can say, transforming the subjectivities and emotions of love, revenge, dream and out of love. In other words, it is necessary to make language a canvas to be able to always affirm these themes of the human condition, with different words, with alternative literary turns.

In this sense, it opens a series of possibilities of study and understanding of the impact that poetry can have in the field of research for our Latin American countries. I describe three. The first is the importance in daring to create new forms of construction of reality, mediated in the verse, as a way of studying social realities that may be sensitive to its participants. The second impact has to do with the possibility of expanding the creative and playful competences of research participants, mediated in literary creation. This aspect can be strengthened, and it is my bet of this text, with the integration of poetry, technology and qualitative research as the axes of a revolution in the way research is done in Latin America. The third impact is to promote the cognitive sensitivities and the self-reflection of the researcher, transforming him into an actor with critical force to interpret reality from interdisciplinary scenarios, as Faulkner states in all his work, the power of IP should be reflected in a series of creative and literary capacities in the researcher himself. In other words, think of the verse, be a poet and poetresearcher, the great challenges that IP offers us.

Bibliographical References

1. Borges J. Arte poética. Seis conferencias. Barcelona: Crítica; 2001.
2. Paz O. El arco y la lira. Ciudad de México: FCE; 2003.
3. Denzin N K y Lincoln Y S (comps). Handbook of qualitative Research, Thousand Oaks (California), Sage; 1996.
4. Denzin, N. K. y Lincoln, Y. S. (comps). *Handbook of Qualitative Research*. Third Edition. Thousand Oaks: Sage; 2005.
5. Guba, E. & Lincoln, Y. Controversias paradigmáticas, contradicciones y confluencias emergentes. Desafíos y perfiles. En Denzin N. y Lincoln Y. (Coords). Manual de Investigación cualitativa. Vol. II. Paradigmas y perspectivas en disputa. España: Gedisa; 2012. p. 38-78.

6. Clandinin, D. Engaging in narrative inquiry. California: Left Coast Press; 2013.
7. Gergen K. Qualitative inquiry and the challenge of scientific status. In Denzin N. & Gialdina M. Global dimensions of qualitative inquiry (editors). California: left coast press, Inc; 2013. p. 29-46.
8. Gergen, K. Toward a Visionary Psychology. *The Humanistic Psychologist* [Internet]. 2016;44(1):3-17. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1037/hum0000013>
9. Gergen, K. El yo saturado. Dilemas de identidad en el mundo contemporáneo. España: Paidós; 2006.
10. Gergen, K. From control to coconstruction: new narratives for the social sciences. *Psychological Inquiry* [Internet]. 1998;9(2):101-103. Disponible en: <http://www.jstor.org/stable/1449100>.
11. Gergen K. Josselson R. & Freeman M. The promises of qualitative inquiry. *American psychologist*. 2015;70(1): 1-9. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1037/a0038597>
12. Gergen K. & Gergen M. Reflexiones sobre la construcción social. España: Paidós; 2011.
13. Prendergast M. Introduction: The Phenomena of Poetry in Research: "*Poem* mis What? Poetic Inquiry in Qualitative Social Science Research. En Prendergast M, Leggo C, & Sameshima P. (eds). *Poetic Inquiry. Vibrant Voices en the Social Sciences*. Rotterdam: Sense Publishers; 2009. p. xix-xlii.
14. Guiney J, Wiebe S, & Faulkner S. Editorial: Poetic Inquiry in/for/as. *Education*. 2014;20(2): 1-11.
15. Faulkner S. Frogging it: A poetic analysis of relationship dissolution. *Qualitative Research in Education*. 2012a;1(2): 202-227. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.4471/qre.2012.08>
16. Faulkner S. That baby will cost you: An intended ambivalent pregnancy. *Qualitative Inquiry*. 2012b;18(4): 333-340. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1077800411431564>
17. Faulkner S. Bad Mom(my) Litany: Spanking Cultural Myths of Middle-Class Motherhood. *Cultural Studies <=> Critical Methodologies*. 2014;14(2): 138-146. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1532708613512270>
18. Faulkner S, Kaunert C, Kluch Y, Saygin E & Trotter S. Using arts-based research exercises to Foster reflexivity in qualitative research. *Artful inquiry: Transforming understanding through creative engagement*. 2016;9(2): 197-212.
19. Faulkner S. The art of criteria: Ars criteria as demonstration of vigor in poetic inquiry. *Qualitative Inquiry*. 2016;22(8): 662-665. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1077800416634739>
20. Begoña S. ¿Qué es poesía?: La literariedad en la poesía digital. En Ferrer R y Chico F. (Eds). *Ciberliteratura y comparativismo*. Alicante: Universidad de Alicante y Sociedad Española de Literatura General y Comparada. 2012. p. 233-247.
21. Chico F. Literatura y teoría literaria en la era digital. En Utrera M y Romero M. (Eds). *Estudios literarios in honorem Esteban Torre*. Sevilla: Universidad de Sevilla. 2007. p. 787-800.

22. Cravero G. Hiperliteratura: nuevas experiencia de escritura en formato weblog. *Revista Austral de Ciencias Sociales*. 2011;20: 61-69.
23. Felt M. Social media and the social sciences: How researchers employ big data analytics. *Big data & society*. 2016;3(1): 1-16. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/2053951716645828>
24. Kozak C. Literatura digital y materialidad. Cómo se lee. *Artnodes*. 2015;15: 90-98. [Documento en línea]. Recuperado de: <http://artnodes.uoc.edu>.
25. Krieger H. Literatura digital: una nueva relación entre teoría y práctica experimental. En Ferrer R y Chico F. (Eds). *Ciberliteratura y comparativismo*. Alicante: Universidad de Alicante y Sociedad Española de Literatura General y Comparada. 2012. p. 181-190.
26. Romero D. La literatura digital en español: Estado de la cuestión. *Texto digital*. 2011;7(1): 38-66. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.5007/1807-9288.2011v7n1p38>
27. Bullingham L & Vasconcelos A. 'The presentation of self in the online world': Goffman and the study of online identities. *Journal of Information Science*. 2013;39(1): 101-112. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/0165551512470051>
28. Cook J & Hasmath R. The discursive construction and performance of gendered identity on social media. *Current sociology*. 2014;62(7): 975-993. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/0011392114550008>
29. Doh Y & Whang S-M. From Separation to Integration: Identity Development of Korean Adult Players in Online Game World. *Games and Culture*. 2014;9(1): 30-57. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1555412013498301>
30. Elwell J. The transmediated self: Life between the digital and the analog. *Convergence: The international Journal od Research into New Media Technologies*. 2014;20(2): 233-249. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1354856513501423>
31. Floridi L. The Construction of Personal Identities Online. *Minds & Machines*. 2011;21: 477-479. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1007/s11023-011-9254-y>
32. Gal N, Shifman L & Kampf Z. "It Gets Better": Internet memes and the construction of collective identity. *New media & society*. 2016;18(8): 1698-1714. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1461444814568784>
33. Nagy P & Koles B. The digital transformation of human identity: Towards a conceptual model of virtual identity in virtual worlds. *Convergence: The international journal of research into new media technologies*. 2014;20(3): 276-292. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1354856514531532>
34. Wessels B. Identification and the practices of identity and privacy in everyday digital communication. *New media & society*. 2012;14(8): 1251-1268. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1461444812450679>
35. Scolari C. Media Evolution: Emergence, Dominance, Survival and Extinction in the Media Ecology. *International Journal Of Communication*. 2013a;7(24): 1418-1441. Disponible de: <http://ijoc.org/index.php/ijoc/article/view/1919/936>
36. Scolari C. Lostology: Transmedia storytelling and expansión/compression strategies. *Semiotica*. 2013b;195: 45-68. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1515/sem.2013.0038>
37. Scolari C. *Narrativas transmedia. Cuando todos los medios cuentan*. Barcelona: Planeta. 2013.

38. Gold K. A space for stories: revisiting relational poetry as inquiry on everyday practice. *Qualitative social work*. 2012;12(6): 849-857. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1473325012464805>
39. Witkin S. Relational poetry: Expressing interweaving realities. *Qualitative Social Work*. 2007;6(4): 477-481.
40. Neves C. Da poesia visual concreta à poesia virtual concreta: a ciberliteratura na sala de aula. *Educação Temática digital*. 2010;12(1): 124-146. Disponible de: URN: <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0168-ssoar-212251>
41. Quan-Hasse A, Martin K & McCay-Peet L. Networks of digital humanities scholars: The informational and social uses and gratifications of Twitter. *Big data & society*. 2015;2(1): 1-12. Disponible de: <http://dx.doi.org/10.1177/2053951715589417>
42. Vilariño T. Tecnologías literarias: La oralidad en la poesía digital. Pasavento. *Revista de estudios hispánicos*. 2013;1(2): 217-229.
43. Zambrano F. La creación literaria en 140 caracteres. En Dossier. Escritura analógica y escritura digital. *Boletín de la Academia Venezolana de la Lengua*. Documento en línea; 2015. Recuperado de: http://avelengua.org.ve/cms/wp-content/uploads/2015/02/Dossier_Escritura_Analogica_y_Escritura_Digital.pdf
44. Faulkner S. *Poetry as Method. Reporting research through verse*. California: Left Coast Press. 2009.
45. Bachelard G. *La poética de la ensoñación*. Colombia: FCE. 1998.
46. Borges J. *El aprendizaje del escritor*. Buenos Aires: Sudamericana. 2014.
47. Pendergast M. Poetic inquiry, 2007-2012: A surrender and cath found poem. *Qualitative inquiry*. 2015;21(8): 678-685. Disponible de: <http://dx.doi.org/10.1177/1077800414563806>
48. Pelias R. When those we call great fall. *Cultural studies ↔ critical methodologies*. 2012;12(4): 383-384.
49. Leavy P. *Qualitative inquiry*. 2010;16(4): 240-243. Disponible de: <http://dx.doi.org/10.1177/1077800409354067>
50. Lapum J. Death-A Poem. *Qualitative inquiry*. 2011;17(8): 723-724. Disponible de: <http://dx.doi.org/10.1177/1077800411420671>
51. Cassany D. *La cocina de la escritura*. Barcelona: Anagrama. 2006
52. Cassany D. *Prácticas letradas contemporáneas*. México: Ríos de tinta. 2008
53. UNED. Surrealismo: El eterno retorno de un cadáver exquisito [video en línea]. 2013. Recuperado de: <https://canal.uned.es/mmobj/index/id/15816>.
54. Cole M. *Psicología cultural*. Madrid: Morata. 1999.
55. Esteban M & Ratner C. Historia, conceptos fundacionales y perspectivas contemporáneas en psicología cultural. *Revista de historia de la psicología*. 2010;31(2-3): 117-136.
56. Glaveanu V. Principles for a Cultural Psychology of Creativity, *Culture psychology*. 2010;16(2): 147-163. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1177/1354067X10361394>.
57. Vasilachis de Gialdino I. *Estrategias de investigación cualitativa*. España: Gedisa. 2006.